



PAN AFRICA CHRISTIAN UNIVERSITY

SCHOOL OF THEOLOGY

**END OF SEMESTER EXAMINATION FOR THE DEGREE OF
BACHELOR OF ARTS IN TRANSFORMATIONAL CHURCH LEADERSHIP**

JANUARY 2025

CAMPUS: ROYSAMBU- ONLINE

DEPARTMENT: TRANSFORMATIONAL CHURCH LEADERSHIP

COURSE CODE: BTCL3333

COURSE TITLE: BIBLE TRANSLATION AND THE CHURCH

EXAM DATE: FRIDAY 3RD JANUARY 2025

TIME: 9:00 AM -12:00 NOON

DURATION: 3 HOURS

INSTRUCTIONS

- Read the instructions and questions carefully before you write the answers.
- Answer Question One & Two and any other TWO questions

- ALL other PAC University examination rules and regulations apply

SECTION A: Questions ONE and TWO are compulsory (20marks)

1. In the traditional Supyire language (a language spoken in Mali), they use the term ‘Kile’ to designate God. Kile (God/Sky) is the source of rain which fertilizes his wife, the Earth. Kile is also the creator and ruler of all. Discuss two advantages and two disadvantages of using Kile to designate God of the Bible (10marks).
2. Discuss the difference between Theology of Translation and Theology in Translation. Give three examples of each to illustrate your point (10marks).

SECTION B: Answer ANY TWO questions (20marks)

3. Identify and discuss what necessitated the need for any two translations in antiquity (10marks).
4. Discuss five areas of development that are impacted by Bible Translation (10marks).
5. Discuss two myths about Sign Language Bible Translation (10marks).
6. Discuss two roles of translations of the Bible into “local” languages in the context of gatherings that speak a national language. For example, what are the roles of Bible Translation into local languages for an assembly in Nairobi that conducts its service in Kiswahili/English? (10marks).
7. Discuss what scripture is. (10marks).
 - a. Scripture is what is inspired (5 Marks).
 - b. Scripture is what is accepted by the Church (5 Marks).